

المحادث المراد

مكتنب شعرواوب الماولات

(سارے حق لکھاری تے مترجم دے نام)

المنت و الديم و المرى المنت و المرد الم المرد المنت الم

والرفيل وسانان

میرا نمنه میک منکھ انتے زخمال وانگرسجیا اے میرا نمنه میک منکھ انتے زخمال وانگرسجیا اے یاتے ابہہ تھیٹ میل سے زنا! یا مینوں گویائی و سے

1 3 3 A A

9	ائے تے بیال وی ہوئے سال اکسی کولوں کی وار فیدا
11	ایک و چوال نے تاید ملے دی توابال دے
11	15960001
14	الحميان كوون دورية بودى ولى تون وى ليسر جاوي كا
19	الهيدول جنال تاديال وي ويدول وي يلي نرااك
11	ا ميد رياي رت ا ب
*	الله المان المرى استان !
40	تیریاں بندیاں توں شکوہ ہے میرے دل دے شیے نوں
14	أواره برل
19	ترفال وی تے ہے ترسایں کدے نہیں ول آوال
1-1	جدول اینکال دی دُبت بدنی تے بندھ واستنا وا کھے ویکھنا ایں
٣	عدم و و عنال د عنال
10	جنون دیاں بن نویاں دیتاں جگ اندر داہ یان گیاں
12	عك و ب والكر تشخ قبر كما وان والا
149	بانو دے نال
Mr	جیے دی وارکیری ورقے تھلدی اے
CALA	خورے ایپہکی شہرا نیکے اسیں مجتان والے
4	J.
14	ول نے سافوں ایسروی رنگ وکھانای -
49	ول نول جاین مجھے ایج تیریاں کومل سو سجیع اواوال
01	

33	دل جير سطح ئير نول تے وارين نال أودو ہے
3.6	وكليروروال وسع زمرول جرصيا نشروانك مضرابال وم
09	
41	منگ نداس تول نیمبیا عداوی فیروی اکسس دی یاری
41	سانول تيرا قبسر آن سنايا اے
40	بی سے پی
76	شام ہوے تے اکھیاں دے والے فرتوں ای وسس جانان
49	كابنون البيامكيرة تانين بيالكيران وا
41	
61	ملكن دل تول لا بوال او منول كوي عضلا دال او منول
40	كجيسران يكرنول جوائے دل يول وكد دى كان
44	9.00.000
44	تلحے دائے اک اور تارای کل ساؤے پیا بلدا اسے
*1	منظرو کید کے ساتھوں یار وسے جاوان وا
AF	كير دمال كي ا
1.3	و في باك دست كاونديا بخصا اوت كيوسنن دا بن احتيار كمفول
1.4	وجوں تجھیاں ناکے اتوں سے رساڈ اپیا کچے
1. 1.	المحاكاران
49	وسیلے پیخفوں اک اِک مسط بنی سافوں کاری لکدی اسے
91	یاد دے نیزوں وی انجرال دے سے بیا بہانے
9 10	منگیتر دے تال
90	یک نه ویکیال تول نه ویکیلی

ائے نے بہلال وی مونے ساں اس کوبوں کئی وار حب را بر ابنک وجیزان انے کہد کسسن سے آثار حب ا

اجھک ورا بی جندے ہے بین قلق اے گھائے وابیے وا کھل جے ایس ای مؤریدے ہوندے آئے ہیں یاروں یارجدا

اک دو پل دی اسس کولوں ہے و تیجٹراں نے اپنے لگا کے جہزا کے ایک لگا کے جہزا دی اسس کولوں ہے و تیجٹراں نے اپنے لگا کے جہزا ہے جہزا کے ایک سائے کولوں ہوندی لیے کوئی دیوار حمیدا

تعصر وی ابید بیت تے جیوی جھڑی بنی ای ساون وی یں وکھرا بیا اتھرو کسی سال میل وکھ تے بار حب دا ڈنگیاں تاجاں والسیاں نوں کیمٹرا وسے جے بے خبرو گل دیے طوق توں کمیستی جاویے نہ اُچی وسے تاریخرا

اینے دوپ نے یا رال دے جے دی توں نوف آندا اے مین ایکا اے مین ایکا اے مین ایکا نے دی ہور دستیوں ، دس وی دربار حرف را

یار دی پانڈی تے ہے سی ای و کھرے جج وا یار فست راز پر اسس بندے دی سج دھج نکلی اے اُپر دار حبرا اینک و جھٹڑے اسیں نے سف اید طیئے وج خواباں دے جہنج مشکے مجابان دے جہنج مشکے مجل موسے گذا کے دست وج کتابان دیے

حبک دے دکھ وی سجسٹاں دے دکھان ویج شامل کرسایے نشہ ودصدا اے جے ملن متراباں ویج سسٹراباں مے

نہ توں رہت تے نہ ای مسید اعشق فرسٹ تیاں ورگائے دونویں بال انسان نے کا بہنوں ملیئے وچے تحسیب ابال ہے

جیہٹریاب گلال ہے پاروں اج امیں سولی حیب ٹرھ کے اُل کہد کہے کل بہون اوہ گلآں سنٹ الل وچ نصاباں ہے نر اوہ بہال ورگا ایں نہ اوہ ، نہ گذر سے سمے سنداز ملاسے ہون جبوبی ووجی وق سے دھون دیال سرایال سے

(9999)

دسیس دینے بیٹے تبری دردئی اُنے اسلام اس می کوئی استے کے پیپٹریا کھ مانا وال ، جنج محب مرکوئی اکھیاں نہیں ہے نم جنج نحیت ترا بدل ہوئے اکھیاں نہیں ہے نم جنج نحیت ترا بدل ہوئے دران اپنے بُتا اے زبنی اُجڑا موسم کوئی ساہ بیس ندا وال نے اپنی اُجڑا موسم کوئی ساہ بیس ندا وال نے اپنی کنب کنب جاندا وال میں این جنج کنب طاف کوئی این جنج کنبے طاف کوئی این جنج کنبے طاف کوئی

تره مهر ال نول وهست خرا وه راک حرب الرسال بینظریا بینظریا بینظریا و بخشرال نول وهست خران دا ترجی به المطا دیند است تره مهریک و حرفال نول جا دو بخشیا جمیس برا توطرے دے دل شوہ دیاں شوکال یا دیمیت الله الله تا جمیطرا تره مینوں اوہ مشرت دا شعب کم دی جھاک نول انسان بنا دیمیت کما الله منظی دی جھاک نول انسان بنا دیمیت کما الله

تیں اُسنے سی اضیال نصیریال جھاؤنی بانی سنے بیس جب سال ہے میرا گھر دوستی ہیسی تیرے میخانے سنے کیہ کہیں قبر نہ شمس بات میں میخانے سنے کیہ کہیں قبر نہ شمس بات میں مینی سال ہے سے اللہ مبرا تن ہیسی اوگن مال ہے سال بیل اپنے اول چیرا سال بیل اپنے اول چیرا سال بیل بیلی بیار واطالب پر اود صب ر تیرا من ہیسی بیار واطالب پر اود صب ر تیرا من ہیسی

ميري دات واكون اي الح الشكياب بيل

اہیدی بوچا باجی و جے ای مرحب رہیا تیری روندی مٹی ول کیبہ کناسی بیں بیں بیس یہ سی ول کیبہ کناسی بیس بیس نے مہدار رہیا ای تبھدار رہیا ہے کرھرے بین اکھ اٹھانی وی تیں ویتے ہو کرھرے بین اکھ اٹھانی وی تیں ویتے دوجیان دے سے شدا رہیا

تے بنی خواہوں وبھیاوال نے کیہہ عمدا وال
اک اک حف تیرا اے ترسیب مسلامت والا ہے انوں بیں نے میرا نن وی ہو وے جہ انوں بیں نے میرا نن وی ہو وے منیں نے میرا نن وی ہو والا منیں نے ہم بات سے ماں قیامت والا میری واجی وسے ڈوکھ تول ای اندازہ کر تول میں کیہہ ورمال ابنا روگ ندامست والا بیل کیہہ ورمال ابنا روگ ندامست والا

ائ توں فر امہد میرا فن جاگسیب را ہے تیری سوجال وی نس نس نس ایج تبینون اتارال کا بیں

اوہ وی شاعر می جس تکین امہہ سیسیکہ دیا میں میں اسید کی بیا میں میں اسیواداں کا بیس میں توں میرا تن میری جنداری میرا دلیسس ایں ایل جد تک جبر ندا بال نگین بیا بیکاداں کا ایس جد تک جبر ندا بال نگین بیا بیکاداں کا ایس

ا کھیال کولول دور نہ سروری ال تول وی مد جادی کا ویل کرے نہ کہنا استحمال اویک افواں رکھینا دی ہ

جمیون تیری ون اے آ اید دن مسیدادن ول آن امید مخست پش وی بن ای وار واق سے توال بایل آن سبتھ وی لازم ایں پر دکھ وی جان توں ایں کھیے، ودھ فٹ لاز جبلیا ایناب دی ہے توں نر روبوں نے مر جاویں کا

کلی کی تن کور بند ایر بندان این جستی رو بتیان نزر نزر نزد ای کیم تعجاند سے

کیجد نے اور بال نظران ریا تھوں این کی بور بال بندان ا مید سیسانوں ساوا ایس دل وی شخصے راہ ، ی پازا ا

کھے تے اور ہرے سوجو سیا نول ایج ای جانے مگ سارا اس سے اور میوں میرے نال دیاں دی دیا ندا اے

جہڑا دل فراز کد ہے سی تارو وروسسندران دا بن اوہ کھے کئے بانی توں وی خوفب حاندا اے

المراس المراسط المراسط المراسطة

مر الوالم

باليه سعة وبراسية المعالمة والدوسة بادول وحق وست

المال المال المحال

دراه الله وسنة المحل سند ولي ما

ت الله إلى وفي سارى دولق سوستيم بهارال

الميال المالية المرات الرائد

الهرمين رئي ال

ر سن کرشرست المهرال الول برف ای وست

سی شافال دست با بهای است

يرست معطمات براه محند وا

نے شرای اسے رسے پہرے ارک جے سرباے کھلاں دسے جیکن مہاس نوں بار وے کھروا منظرے وست ند ای سهرین چیز دی رن است سے موتبال مکیاں کلیاں اول مہاب نٹاندی میں سوردی سجری وطبیر بنھاندی ہووے ابهر المراق المات المسيد کوئی سے پویا کوفی نے وطرکے کوئی نے پیٹرے

اہید سالہ طواؤہ ہے بیجی ۔ وا

کھیں کی این دل دی گل وبائی سبے کی سبل استھے ہے دونانی

گند دی لذتوں بارمسنند ، وسکنے برگری اوکھی اسے مگرول بارسانی نہ بندیاں نول وکھاستے رت کرائیں کے بندسے دی ہے پہنی حمث راتی

فرانه الیس ول ویال کملال سنے نہ ویا فرانہ الیس ولی ویال کملال سنے نہ ویا ویال کملال سنے نہ ویا ویال کملال سنے الی ویال میں مہنگی اسے کا اسپیدی است ناتی ویال

تی پال بندیال وال سنسکوہ است نے سے سے شیخ اولی سبتے اینمال مرابقہ الله الله اینمال اینمال نے آن اللہ الله الله الله

مسیک گھروا سنٹرنا اینا وی لاحاصب کی ندکرتوں اتحد توں اتحد میں بروائی ہے۔ اتحد و شرعی اتنام وال جمہی جا اعد نوں بروائی ہے۔

تینوں کید بنا اے جے کس طوصب والے بیٹبور وستراز اوہ تے قائل نوں وی آکھ سے نازا نے بول ودورانی نے

(Jug19)

اك ركد وست يرجيانون سيطال كصبال سبون ورن فضا وسے اك أواره سط لاندا بدل تطسيري أيا مر مل مل مل من المرا على ا وربهال بدی تربید جیول میری کس س وسے وی و بهندیال و بهندیال اجن در سیستی ای مباک اسی يل ري تن تنور کي ميرا میں رکھر و سے پرجیانوں میجیفول بدل وسے ول ووجيا بر بدل سے ابول سی ترمایا شوہ وا اميم وي اورس وان ست ميد ع

اوسي شول وسيسم بوالي ول تے واع بہااک سے کے 2 1 6 0% اووصر لول ای سی فر میرا بادال جرهرك وكوال دروال مرسية نال وي وات الالي بدت کے کیا ہے اوی رسند وی یا جگی کی و بهال وي انجها و ندى وصب تعالى كردا اوه كه وفا دا كها وكل سى

تن تبریسی و رق ول شد و اگر بن نے بیل بریا و افراکان ترور مجل بیل اسپنے بون وا کردست اسا سسس والوال

احیث آپ نول جموی تول، کے اکھریال ٹیویاں ہویاں بیں ووشی ہی کوئی وی است است است در تربیعی ادان

ورجی گناہ دی نانگھو نے ای اسے معب را جیوندیاں رمہنا کرجی گناہ دی نانگھو نے ای اسے معب را جیوندیاں رمہنا کرسے نہ جیون نول باکسے پور بوان وا تر ہر بلاواں

اسس ورری فیرے کھے ولائسیاں پریت بلیت نہ کرنی وال میں استے کھے کہ کھے اس کا کہ استے کہ اواں مہان بہجان وا مہد اللہ کا کہ سے نہ ہونگاں استے لیاواں

شیشے و بیجال و کیجیب کہ یال مینوں دی کسجد کے باہمول کیونکر مینول نظرف پر آوال ، پس ترب وا برجھاداں

منیا بین باری کھا ہری پر ابہر وی مبطقہ اسے مہیں۔ اِ

میرا میک مستواز اے ایتے کسس جھڑ متھا ہونا جم وا جام وی نتیں این مسیدے الیسس تفویقے وا ساوال

جدوں انٹیکال دی رنت برلی تے بندور واست نا وا کھنے ویکھنا ایل وانگ کھیلال ہے ہیٹال نے مکنا ایس بر ابہدمیل کھنے ویکھنا ایس

تسی و کی استجد استخد محو ہوئے سیسے لوک بھیلوار وسے وقعی اندر بہزارے باسمبوں بتران وا وار ہویا مجال اوہ باسا کھنے و کا شاای

جنے بیٹ اوک مائے تن استے اومہنال لگٹا ایں ٹابوبی فاتال ہے ساؤے تن سے دردیا ماڈیا اوستے شمیسے اوار مجل کھنے وہکھنا ایں

سانجہ حرص دی ہودہے با بربت والی گل مکے مراواں توں کھنجے نے م " ایکال بھیلاں دے نال بچیان ہونے نئیں نے دکھ لُپا کھنے ویکھٹا ایس جنے شہر سے ان چڑھائی کبتی جھاتی مار کے اوس نوں و مکھ تے سہی اگری اگری اس میں اور کے اوس نول و مکھ تے سہی اگری اگری اگری اور سے شہر نول سجنا اور تے تعریب وا سوچھ سجا کھے و کھٹا اس

جنهوں ویکھیے اوما منداز ایتھے تھرسے تنکدا آبی تھیوک ندر دکھ حیاکدا تبہر ال اکھیال بجل وی شہر بھل کھے و کا جناایں

16 5 11 20 9 81 No. 36

وره اسال دران المسال دران و الدون برسال دا در المان دا الدون برسال المان در المان

فیلے وا مبتحد آزادی ویاں زلفاں وے اک اک تاروں آزادی ہے شہم وال ای کفن دے لیڑے ربیندا اے آزادی ہے شہم وال ای کفن دے کھر نوں موڑنا کیے تناسی آساں جس او جمجے ویلے دے مکھر نوں موڑنا کیے تناسی سوسالال نوں اوہ ای ویلا ساڈا لہو بیا بیمیے ندا لیے وہی دی جنگ ن تناسی مرکنے نے ای ویق تاریخاں ہے کہیں دی جنگ ن تنا میں مرکنے نے ای ویق تاریخاں ہے کہیں دی جنگ ویری تہاڈا اُتھا بیا دمیے نیا اے

پر ویکیو ای باک برتر بذہبے دھے کھٹے وی اس ان بی ان جی دی ہے میں اور تہاؤی ساڈیاں جڑاہ گئے فیر وی ایس وقصعے ہے موال دی تنویر اساڈیاں امپراں وا مان بنی موال دی تنویر اساڈیاں امپراں وا مان بنی مہتے کندھے دہے بر نیمویں نہ ہوئے قدمتنالاں دے تشال جیمڑی دیت جلائی اوہ ساڈا ایمان بنی ابید گل جا درسے ہون نہ نوسے دانماں جے سفاک خدا ابید گل جا درسے ہون نہ نوسے دانماں جے سفاک خدا بیموری کرن بھا ندسے رسے اوہ ، اوہ ویہوں وا مال بنی بیموری کرن بھا ندسے رسے اوہ ، اوہ ویہوں وا مال بنی

جہون دہال میں تویال مینال کیک اندر اہ بان گسیال ابہہ تن گفر کھر جودن کے ہے۔ کندھال او جہاں جان گسیال

» ن من مسکانان نه برسندگیست و دون سب بین والی دست ان روان سند آی شر تعویان «سی برا نشیاب تبان ایران

ال الد بني بسنهاون بن دسربال دسه بيناست ابن سند مده مرهم وسع أي برهبال سمسهال كالبال جاك أبار،

اکھے۔ توفق کے پر افان نہ ملسی مونہوں ہوئی وا جانق ہووے گا بر اکھیاں نوروں وانجسیال جان گیاں

مشر دهارا نال لیافیے گا مطلکے وا دمہوں مستراز بن جہال شکلاں مجھے ال وا بالن کمیستنیاں جان گیاں عبک و ب والا عبک و ب والا من از ن سال سازه سنه جوان والا

آن اول الرابول المربول المسلم المنافي المسلم المنافي المسلم المنافول المسلم المنافي المسلم المنافي المسلم المنافي المنافي المسلم المنافي المن

المرابعة ال

کھوں شبخے و بہڑے سے وی ڈیک رمیاواں کون اجیانی یاون وال

کمیمہ آکھالی میں اوہ مبری جندر جان جے درسیا اوط کے سی سنول شولی سنے سی تسریا وال

باک بهار سی وی وضی دهدند را بین وی است

تَ بان فرن بان فرن بان فرن بان فرن الله بالله ب

سنن ورقی ابہوکل آوندی ا۔ بی اینا ای جرم می نام ہمیں کے بات ہم کا مہمیں کے بات ہم کا مہمیں کے بات ہم کا والے بال سنے من کے بات بیل کا والے بال سنے من کا مہمین کھی شاہی محل والے بہر کا نام کی اور کے خال کا میں ایک کا میں ایک کا میں ایک کا میں ایک کا میں اور کے خال کا میں ایک کا میں کی کا میں کا م

کچھ بٹا نہ جیدیا تین موسینے کہاری کہاڑی سال الیں حب مے وی سی کرارے کئے نے کنیال بٹاریاں سے اوٹ ہوئے طوق ہیس کئے اور نے

براب برخت ابہدشاہ نے دانیاں ابہدائیے محل نے اجیاں ماڈیال ایمہ کامبنوں ہونے کول مورفال دیے کھے دیگ وی نیاں مورفال دیے کھے دیگ وی نیاں مورفال دیے کے

ایریت بول سے اول دی ساول کری سفے وی سانے الول داکورکے النے الول داکورکے النے الول داکورکے النے النول داکورکے داکورک

نیم دی واکید است بی تعلای اے زند ارسی دھنی واکید است بی الدی است

ایدسرونیا فر جالال من جلدی اسے

دل اندر رئے باد تیری ن انھی اسے بہتے کے اسے دیا اسے بہتے کے سے وہا نے وہ آگ الدی اسے

تول کیدر محص و نایا اے ہے وسیدا وی ا دستیر وی دار مر انول بی دختلدی اے اکریا اور اساؤسی جمول وا

اینا دا. استاران نیما کر بهبنو ایل

نورسے بہرکس شہر آ بیکے ایس مجتبال واسے بہرکوئی بہتے ای بیقر سے سکے بہویا کان دوا۔

کورکھر مجیرے نہ ورنایو نورے ایکوں ای کے کیرر کیے ہے حشر دیہاڑے وا دیموں تنکل وکھنے

اوسال می انول تول جو سالیل ایوال کرن سنے میال، اوستال می انول جو سالیل ایوال کرن سنے میال،

No.

جر کونی آوارہ بدل دور وے شہر دول مبری و حسیدی کری دید ول اور کا المير تريات الحصال الومنول وسیلے وا مکول کولول دی است کی جاوے کی المحال ول بهرى سويد قوسدة دور در اور او او او او او ارو او ارو مراخ المراج المر اک وے کہر کہر لنبو چیدوا جاوے کا ولی سند مانون مید وی رئیس و کھیے ان سی

المرابعة ال

ترجد ، جيون البسم والي نون کيف بياناسي

نی میں اسمیاں اس انہاں اور کا اسمیاناں نول اسمیاناں نول اسمیاناں اس انہاں اس انہاں اسمی اسمیان اسمی انہاں اس انہاں اسمی انہاں انہاں

ازن کوی نه میروسه کوئی فت از از این میروسه کوئی فت مرز

ول نول جابي کي ان تسيسمريا، کومل سوج اداوال دل نول جابي کي اداوال بي جابي کي اداوال بي جابي کي اداوال بي جي بي ان ترجم براوال ا

the formal some the same with a some

ر مرست رول المن تريال المن تريال المناه المال المناه الول

جہاں تولیہ میں وکھیارسے دریانی واردر اللہ کا بہند تو مال تولیہ میں وکھیارسے دریانی واردر اللہ "ایکو دیال شانان سند که کورال ایل ای انج سوسنیال کلیال بین انج سوسنیال کلیال بین انج سوسنیال کلیال بین انج سوسنیال کلیال بینج کیے ناری دی مبتقبل مهمسندری دا برجها وال

سب وم نال فت واز نیرے ای ایس ونیا دی دونق نوں اکھیں نے سیج ای اکھیں میں کبوں کل برناواں

De son

مرسا است المستحد ور استحد عبید کتا پول دوسرا مو کے إلى دوى الساك الي كنا من المالية الم م سند بول سے قصیات وال في المحمد يرمنيطرب كوفي واع ريا وا اليدان بأربان مسيكهال والا اوه بندا است حر واین بوکال دید وارال نال پرستا ئے جی دے کی جے ورج طوق الامت وا اے ابہہ بندہ جیوندے کی دھرتی وی گڑیا اے

37

ويد حب الوينان بداويان سنة والبريال سياسيال وا ويترايل اليس تيموسية حبك نول يال اليسوال سيال بهر شیم ای اوسال انملیان حب شال وا المرا الول التجول وست سراي ست وتيال الهيركبرة المساؤل سرا وال والاتبال في ميش بالمسيد سيد سيد البان بي سيد کے ایمال ورق ر المال الما

امبر المحلي ،

المالهال الإله ابهال اسسه عمر وا بدنو . ست () of 2 | 2000 والله المال المعالم المعالم المالية ال in !!! 2 1 = 5 = 5 = 3 !! , mil المورد ورا مراهم منبرال سے مسابال انوں وري وسب راسي المارات المارا الله الد حرف نول ورج رسي ال المسال توانوال المستحد المهر وسيرال والمن وولان وي میں استے اگرے ہوئے اک ار در وی سیم بولی برای

الور ويا يتمم

مینوں بھھ تے ہمت سے جے ، بیں نے ابہناں کل کم تے جاہر تواں سے نگار کل کھیموں ای لطے اواں کل میں ای لطے اواں میں تاب کی میں ای لطے اواں میں تاب کی ابہار کی کھیلٹا وال کھی میں گارٹ و بی کھیلٹا وال

ول بہتے سکے بہر نوں نے وا بی الل اُڈاوسے درد بہنیسے میں الل اُڈاوسے درد بہنیسے میں جہنی اے جنگل میکل میکل موقعہ نے جانسے

سنتے ، بیضے اسب ادا سانول بینے کہد نہ آوسے آوسے نے کوئی نرنجنول تمب مری ساذی پچوک چھڑاہے

بن سمستهار وفاوال واسلے وی نسبیل بہلال وسکے والی مستبیل بہلال وسکے والی سمستهار وفاوال واسلے وی نبی کوئی : رنگ وکٹ وسستہ ول سنتہ بہان وی بوتی وی بنی کوئی : رنگ وکٹ وست

خونسہ بہند کی نہال کے لئے کر سانوں لگے اور اور سے مرکبسی اور الدیا ہے کہ سے اور کے اور سے اور کے اور سے اور سے اور سے اور سے دل ان ای آواره بهمیات منسندال مدن بینی دو دی آوست اوه ای شبهریال کلاله ویچ رقبها وست

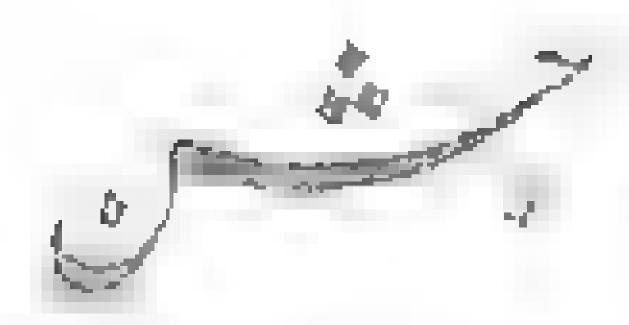
بیار بھانہ و کہس اے ایکے کون فرن را اے تیرا اللہ اود مسد نول حرب ایسے تینوں این ول ٹراوے و کو دردال دست. زم ایل همیستردنیا آن واکسی سندرا بال شدی نن و سے سیسی بیون سوما دست بهرم «مستندل کال بال شدی

اوہ کھیاں دی انتا اسے پر ترب فیر وی شیل جاندی بن

تیرا نیسل ازیا این نے بیون ان بیا وستے جیون تیرسے درد فران دسے تنے وی نقط نیں خوابال وسے

ابہناں نوں و بھی برکمی وا دی کوئی کرے کتالاتے دل دی فائر کرے کتالاتے دل دی شیشہ ورگا اے ، می ساتھ وی وابک کلابال دے

تهی و عل مست راز دی سانون برسیاد است اوه جس است مجیرنین وار ان بسیان دست کیم تمبوی وارن با دست



ن ما من الرادي وي الرادي وي اشرال الماردي إلى المساويل المساقية الم أير وق مرول روال الرال المرال المال المالية فيروى برايان بران وس و في المحال و في المحال على وي يزنون من من ازادي وست زوال نه بول ان وی شرحه سین ایک ایک میراد ایل برادان اسک ومدرشه سوشه سزارنه مایدین بورسے الحد کرول من الرائد الله المسال ا المان المان

ولي ترسي وي سيد تجر سي تول عبرال دي تولي كودامان ويان وسيران بجريان عبريا سر صدوق ال في محاصة فالورق كي منا الى منا الى الله الما الول وي منا ا تقرو الله الله في سنة في سنة والرسك له و سنة قال جل ان نے تو سیال وا وال اڑستے کا درا اسلی سول کھوں کھوں می الحد نیرے وہوں اسے میں لوک ببنوں تنن وال سر سرمنصف سنے فاروق اسے

في مجاهد مخلوب

سنگ مذاکل تول شجعیا بهاویی فبیست وی اسس دی یاری مناب منزال نول و کوی بهبیری سست بل اوه محیلی بادی

سبت اوه و ال آن سنت الشه سند بریار این السبت و مسد.

ازید بید ادیا سبت اگ ال کے بہتر التی اوست تاری

و مستران المال المنطق المراد المالوال المنطق المراد المالوال المنطق المراد المالوال المنطق المراد المالوال المنطق المراد المنطق المنطق

اسمین وی بمن درد سهبست این تول هاری کوا بیشید تنین تول هاری کوا بیشید تنین در و مهبا مین اوه جال نیاری تنین اوه جال نیاری

اوبدیال بنسسیال "نا گھال اوم کی کید بیال اولون اور کید بیال اولون مید کید بیال اولون می عمداری مسلم کی اور سینے تول سی عمداری

ابہو کہنے سے ڈی وی سی اکھیوں اکھ اسٹ نائی جہڑی گل نہ نہمے اوہ کل کے کدوں جب الی

اوہدسے دوب ہے کہد کہد سوسینے روب نہ و پیجے اراں ہیں درب کہد کی کاری جس دست کی گل کاری جس درب کربستی گل کاری

نوابان درگا دسرا اے ایمہ جاک وست داز ارانوں جس واری درگا دسرا اون واری جس واری دارو واری میں دا سوچیہ ودھی۔ اون والے اے طر کھتے وادو واری

نجیل ہمسکن نے امہار ایہو سوچیرے آل ویل شمیع آفان وا یہ ت کے آیا اے

تربیع ساہنے ان جب بیان کھلوت آل تیوں دل ابنا حال اسبال سے لیایا اے

عشق دی گڑھسے دی آبوں بھی تعبردے ال کد کیے اہمہ او تھیا بھار ونڈایا اسے

وبکود اساؤے ول انجانبا سے نگیا اوتے اسال وی شہب نول کھے یاد دوایا اے

ول ومصرف کی سربیب رصول میال ، برالهنول کی ورای میال ، برالهنول کی میال ، برالهنول کی کی کی کاروں یا میال اسے کے کروں یا ما میں کی اور اس کا کا اسے

بن سنے روول تول دی جی توکنہ جاندا اے سنایر ساڈا موسٹ محکات آیا اسے

کہر کہتے نیر کہاڑی گری آحمیسٹری اے وکال نورسے کا بہنوں حبیث منایا ،سے

ون وی مجولی کھستی ویکھاں فیر مستراز آئے آگئی فول شہست، نے کول الما اسے

بيكن نول ميل كهيا ، او نے سيايا ميريال زيال ديا دستيقا تول جبرا مسرب ای وانگول عهم كلها__ يجروا رمنااب ا بنے سینے در ورق کی کھیٹ لکو ک میرسے وانگول دوجیاں دھے کی ہمدا رمیا ای تیرا سو بھے وی میسے فن دے وانگول ای بیا اعظول ماسے لیکھ تیرسے وی میرے واکول نیبر منہم سے ميري وهرت بينوالي اله تقدير تيري دن ميرسے اى وانگول ابہہ امہر بنبل وتمن تير سے یں وانگول تیرے کی وی زنجیسے وفا وی ترس منظر اجراب بجزائه فواب نبن مرب

جندری وے جنگل ویکا ہے مسید وانگوں جہوں دی ہوہ وی کلمبول کلمبول تبرے مجیرے ميري كسنگن توں كا بهنوں كھرا يا تھے۔ ما اي تيريال الهيال ورج نيل ، كيول اج المفرو ممريك بن سنے بیوں کہا۔ ۔ میریا تھا استا تول تيبرا وافعت اي ميريال شهاتميال وا بینوں بی بن روح وے دیے کھیے کہد کھول کے وسال قرض است ميرى جان نه نيرياں است ميرى وا ميرك آل دوا لے بيب دا شوه بيا و كے وی فضاوان حمید سرجا تنیر بال کویا نیال وا میرے وہوئے وے وق اوہ قابل ای لتا يهدي المرحب رها ال الدوات الوالي وا مبری کھھ اِسی نہ بہرے نہ سونا باندی رز بینوں ایمہ شوق ہے کوئی ویکھے مینوں مبری جہے نون لرٹ ہے جان نہ وسی والے بل بل با سنے کلیاوال امہر معلیے میول

شام پیسے نے اکھیال وسے وی نیم توں ای وی جانال شہر دیا محنید وی سینوں ترسانال شہر دیا محنید وی مسینی کیوں سے کیوں سے مینوں ترسیانال

ایر شخان دست جیوا نایا سند. کیا ، سنٹریا ، اُوالما تول یاداں سے بات و جھیٹو۔ کیسہ بیال تاریاں لانال

بینوں کلیاں جین ا ای نے ہمدیاں رسد ایل جینہ با تدم وست م تے کابنوں انج ای مطروط اور اور بال باال اک دوال ادامی ڈنگیا موسی میں دیا مسیقے میری چیپ ایٹناں وی وادھا۔ توں شکیل دھیان جی کیاناں میری چیپ ایٹنال وی وادھا۔ توں شکیل دھیان جی کیانال

کیہڑیاں گھٹیاں و جے 'سنسراز توں اوہنوں اسے یا دتا در شاوی شعب راں توں 'بہر ٹرا اومدا جی برجاناں کا بہنوں اسپنے مکھ نے منظب تانے بیا لکیرال د. کا بہنوں اسپنے مکھ شنے منظب تانے بیا لکیرال دا کھیدان دا کھید نے کہ جون مکا تصویران دا

راتیں کیہہ نے سال جے تمرال دی سیسند ای اُڈگی اسے میال دی سیسند ای اُڈگی اسے میں کیبہ نے سال جے تمرال دا میں اور کی اور کی اور کیا ہے کیبہ خواب جے دھر بڑکا جھٹروا سین تعبیرال دا

کیکن لبھیا سبن تول مینوں نے فسیب رکیکن تھنجیوں تول میں ورکا مست کمہ وی قائل ہو! اے نفت برال وا

کیہہ آگھاں میں کولوں کیکن و چیر بوں نوں جے تدرور باہجھول اج شمیک کمہ فریادی اے ہرنقش میری تحسب ریان دا لہو دی بیں توں دی ابہہ لوکی وُدھ دی نہر ویا لیندے ایتھے کوئی اینے سے سہندا وار نہ تیشیاں تیمیسواں وا

جس اتے دی آیا اس تے ٹھے کے آیا ول و تراز ناتا کرے نر میکن وتا ورد دباں زنجیسے ال دا

16 49

فريكار جي كا ما وو بيحفرنول زبان جندا ال تعظال نول جکا کے سورق بادول اوازنوں جان کیشرا کے تاریخ نول نال لہو دے لکھے کے تہیں اول خال بحدا لے في جاب تول جمر والا محرس وس نشان کھولدا کے برابل نظرنول الله وا ويرى الميز الى ترولال الى بنده ای لبوت تی وے زوروں

بندیاں وے خفوق دولدا ہے فنکار ہے مونہوں کچھ نہ ہونے مونہوں کچھ نہ ہونے مستجھ دولتاں بیں نصیب اورہا ہے ہے انج نہ کرے ضمیب ریادوں ، شاہ سین م اک دفیب اورہا شاہ سین میں اورہا ہودے اوہ مست رازیا کہ نذرل ہودے اوہ مست رازیا کہ نذرل بودہ اورہا

کبین ال تول لاہواں اومینوں کوبی ہیست داوال اونہوں کریں ہیست داوال اومہول کوبی ہیست داوال اومہول کوبی ہیں الدوال اومہول مغرول معرولال سے الدوال اومہول

وانگر شاخ کلاب فے اوہ اے کندیاں نال برتا برتا برتا برتا بین جہندوں کچھ فیروی کے دسے نال ای لاوال اومہوں بین جہندوں کچھ فیروی کے دسے نال ای لاوال اومہوں

اینبال اینبال منزال دسے امید لوکی قصتے بھیسے ٹرن مرکبکن کل تھیٹرال بین اوہدی کھنوں قباواں اومنوں

بنیاں گلاں مبل مجل جا وے ، جینی رکھ دیکھ جاوے مکھ وٹا ہے منبقوں جے کھے یاد ولاواں او مبنوں

جنهوں نال فراز بین اینے ، منسزل تیک ایازا کیمد اکھال جے باووی شابد بین نداوال اومبنول

عفل وجاری بنے آب نوں سرتحال معمی ہیردی دل وہوانہ اہد ای جا ہوے کروا مجبرے مدانی

سبر کے والحکما لیب دان، مبرکونی البیجے جملا مب سب سے سب وحتی نبی کھنوں کون کرے زندانی

ون بہاراں وی نه وست بیناں نے کوئی موتی موتی موتی موتی مرتی مرتی مرتی مراقی مرتی ورانی مرتی ورانی مراقی مراقی

کور کی دے مسدے محصول دل نول کون بھیانی تبینصوں ودھ بنی ڈاڈھ کیا وے ایمہ سماری بیشانی

کے سے ان بی بائٹ فرائر دی رزی سے اسے اسے اسے من بجانی سے ان سے ان میں کل سے ندا ہے ، برکردا اے من بجانی سے ان

9 Jan 10 3

بین ورکا اوه بنده . اوه همه ایی مسیرا دوری وے اسمبارے جنگال وی میربال نظر ال کواول گفتی کے جا لکیا اے ورصیال تول مهاتیال مهمیا مين ميرس ريال انوال وري آل المركع ووصال يا مرا حاوال شورے کہاری سوجے ہے کے كمصل كحصلوا المربك رميا وال اک دوائے کوئی وی سے میں

_

کھے داتے کہ اورد تار ای کل ساڈے پیا بلدا اے کھے دانے کہ اورد تار ای کل ساڈے پیا بلدا اے کہ کہم دانے کہ ارمان بہساراں نوں فیر دی کس گل دا اے

زند کی اسینے بیت دی تصوکر بین اکسی ہور وی لا یس نکے ہوتے واساہ نے حالیں کیک وی چلدا اسے

تنینه فول کھنچ کے دی بین دیجھ تے سہی طابے بین دی جبوندواں بین در کاہ ببرا ببسن کرہ کر مبطھ ارادیوں لاا اے

نیر دی اگ نوں دوری تیری کیھیاں جھے۔ لدی دمندی اے منظر دی اگ نوں دوری مینوں مینوں دھیان تیرا بل بل دا اے منظمر نیرے توں دور دی مینوں دھیان تیرا بل بل دا اے

فجر مہوائے ک^{سی}ں نی کھی تنہے وس چے وی ہے کہ نتیں کندھ دوائے صالے تبہا وی اک دیوا بہب بلدا اے

کھے کر کرھے کے دول دی دھورکن انج کئی آ پنیدی اے جننے جی آندر بن وی تیری واج دا سورج طعمل لدا اے

ہجاں آو لوکی اساں تے بیٹے ہر مر طلم کمان وست راز شہرج ساؤے نے ہیہ اس سوسینے وا وسس ای جلدا اے منور مراد است سی منسول بار شد. باوان و مرد از است از است از از این از ای

مرا سند الرب سند المراب المراب المرابي المراب

البريد البسب الما بالمال وبال بالال المال حبدال الماليات الماليات الماليات والمالية الماليات الماليات المالية المالية

المها! مسب كن ومل شيرت مودا نيان أو را النهاي المراد المراد المراد والاوان وراد المراد والاوان ور بگ ایما اے سیار در می کیکھیالی تیری راه وج اسین وسندرم مرکم وال دا

درد فرنسنداز سی اودهر وانگ ولوئے دے دل جینے مجھل نول تروہ ابارهسدر کملاون وا

9 2 () () 00 البيول أميس كابل والبا اسد ويل حيدول وي Li de come de la la la Come de من وا بد سید درست الایاله سید ورست است منا المرا المناه اك قال وست المد وسيد المستد ويون ك براین ایسی کی و وی باسه است اوم وي اورو لوله ، بهد م وي بيكن ا تهدر سید ویان ایمیان بانگیل دلون واب وكر جهان وسير فخلوسو

جروري مرك العلم المنالية سيم وورال الدالية

المنية وارول ودور رمياسي سند تول والكسد تماشا ميال وسي تيب الميال المحروان ك ببدی و شند شد دارن کیون و کھدی رسی ومسل ترقع سے اور طالم فالی دی رہے نیرے اپ بھے دی سوت وسے نیران دے وق -1/2/2100 کے میں سوجاں ۔۔۔ ایک مارے ا ون واسے کل دی اسسی ساریخ نوں اكول كيهيد وسال ك

وی اگ نے گاؤندیا بہجھیا اوئے کھید سنن وابن اعتبار کنموں بانا کہدوں اینے کا اس اعتبار کنموں بانا کہدا سال مت اے تن اسے مبلا جا بہدی اینے ہمارکہ خول

دلوسے درد فراق ہے۔ پھیر کئے ہیں را کھ ہوئے ہیں کیاب وانکوں شوق ہوئے وی دل ہے وی سے وی سے کر کئے سو کھٹا نبن آنظار کنھوں

جند جان وئی اسال نے وار دنی ہوراساں عزیہ اِن ویت کول کیورہ میں سائے وار دنی اسال کورہ ہوں سے کول کیورہ میں سائے وائی کھول کون ول وال اینال بیا نے اینے یا رکھول

اوہری ٹوہ تول مبور کیر لیصناسی اکھال ساٹیال ول سواہ کسیتا سوگ روھواں واکوئی کرے کوئی گیٹ ناوان وا رہیا قرار کنھوں ملک عشق والے کیجبری باک ہوا، کبہدی ہونی کے دلف باکرجا کے ایجے بن فرطاد ہے کیجہ ورق ہولا شہری سے ہے احدث بارکھوں

وہوں کھیسبال ال کے اتول ساڈا سسر بیا کے انول ساڈا سسر بیا کے شہرسسد وا والی اہم کھید کہ کے وی نہ منول رہے

سارا شہر اسے وے مبتنوں مقتل بنسب اسے اول مقتل بنویا سارا شہر اسے نول دایرے بیب اولان ابتے سارا شہر اسے نول دایرے بیب اولان ابتے

کدے نے سانوں وی بدلاں دی سیب کوئی اوہ وہسی سیبرا امبراں داسپ نیلیاں جادرال دے دے کچے

تنابر وجھران وے دن نیزے اکتے تنیں نے کا بمنوں اسلام منول اسلام منول اسلام منول اسلام منول اسلام منول اسلام اسلام

(0) 16 823

بی کبناں ای جا ہواں پاروں سوسیا سی ہے مینوں اس ای شہرے اسید نال سے جاواں مجہوں جھریال تورے کے سال وہاتے الميت ال وفي ال سوسين شهر وي متى جبیریال مشرفضاوال تول ہوکے بیگانہ مبريال سويال وانكب ميرا ول جين نه باسية وبكيم ت سهى وسيلے وا ان ابهر تھا كارن توں ووقی بن سکے بی مبری نگری وسیل قدم میرسے بوسکے لئی نیں پردیس نوں دھاتے

نرسمجو تے اکو راٹ اے ان نے راٹ و جیمور سے دی پر اہید رات بتاون کارن عسم ارساری لگدی اسے

الیں انجائے ول وا دارو کرنے وی تے کہمہ کریئے ریا تجد مسجا دی گل وی جبینوں تیروں بھادی لگدی اسے

ولوں بہہ کے کول اساؤے ول سے الیے دی ریکیجہ بہے اور میں الی میں کا دیا ہے اور اساؤے اسے دی سے اللہ اساؤے اور دھنگان دی سے نگری نے سانوں وی خواری انگری نے

سرکے نوں مجا وسے کا بہنوں نبرا ابہہ تجبلیوں فست واز کبہہ ہویا ہے اوہ کی صورت نینوں بباری گدی اسے یار دسے نیٹرول دی سحب رال دے منگے بیب ارائے دلانے دل اور ویری ردون دسے ای لیجسے ای لیجسے اسلے

اسال جے نہ ہونہ سے سنے ہورال دیال سخفال ہائدی اسمال جے نہ ہونہ سنے ہورال دیال سخفال ہائدی ابہد خلقہ نے جیٹرن نول نن ابھدی نوی فیانے

ا بہو ای ول ی اوہری سے انجد دی سب ک وا کھھا ہویا ابہو ای ول ی اوہری سے انجد دی سب ک وا کھھا ہویا ہویا ہویا ہون

بیں اوہ جیبر سبتی حب توں ویرانے وی سندراون توں اوہ مجیول ویرانے توں منگیں بیا خرے زانے

سے گئی اوہ وی ہج پر بی سی حبسینو دی کول اس نے۔ نے انہم جاہست سانتھوں طبے سند اللا پرائے

سا او ہے مسرتے نبہ باں وا غال توں بہسالان ای نبل جویں وزیر کینے توں جا ہمویں سے ہموں کا ہنوں سنت بش ماری میں ہے۔

توں طیوں وی نے الیسس نورے کہہ کھے سانتھوں منگنا ول ساڈا نہہ بی کنا ویکھ فسن واز دسیتے جسے دعیانے

16 3 40 60

جہزی جنٹ وکھافے دی وجھری آی ہے ہے ہورناں دی میری میں بھلنے ابہدم کان جندر ابید جاگیر ساری ہے ہے وارثاں دی میری مہیری میں بھلنے

بناں بنیبنہ کے نیوں بیں شاعر کیت بیبار نے اک دوگا وندا ہاں کدی دانگ، ناکام شرا بیاں ہے کھیط، زمرے اکد، دو لاوندا ہال مبرق منیں ستے رائی پہلال ویت نہ تول ٹولد بہکارانسان لینے کا مبرق منیں ستے رائی کھیے اور ان کی اسان لینے کا مبتوار آئی ہوا ہے۔ بیوفان النے کا مبتوار آئی ہوا ہے۔ بیوفان النے

100 9 % Jd Jd Joo

و بهوال المسب مرسور ول البياليا

ور رودال سے "جردهدا" میدا نونوں نون اور

المرام

ميهر ول است ، جان المه مهم

ميري بانهم است

مراح بالما المالية

مريد المراهد المراهد المراهد

رلول دست اسے

ويهبوال فسيسر سوبرول كها

. الله والى وك رات ال

امهد مهدا يا مسيب ان اي توسيرا تيريل كمنت مال كوي واندانيال كغيال أندر ست ان سرسانجد پرین وی دوری مولول کی دی اور د جهوان محسب سوبرول مبينا بين سب اي بي اوي أصوبر ال بسيال بین آب می الله این محقیر آل بنسیال يم تيدا الميدا بيد وي نتكي تعبير آل بنسيان من ابنا ادها أن له ك المراب واوال كتحول وريال

كوي بكاوال

مرك ان المسلم المالية المالية المالية الموالية ا الله المي المي أول المحول لهم من الله وال و مردوانی مسید موردی میدوانی J. 1 3 1 3 المسيخريان المويال أعلى المويال المالية المراب المحال الم البووي والمحمد المساحدة المساحدة ا مد الله والما المال الله الله الله فناير كسميد كي ولوال حالے نے میں جسٹ مار اکن ور

ووبر سے آف کی سام برا والی کی اور دار میں اور دار سام برا والی کی برا میں اور دار سام برا والی کی برا میں اور دار میں اور دار میں دار

مركي المعرف المعرف ورنا با

بہرے اچال سے ال تے تھرے قدمان شے ال كل أقول المحل جمید استان والی ادر سے اومیاں سے نال بن اکھائے وے وال کونی سنا آوے جبیرے اوکھیاں سیناں وے وق یک بھین وے ویوے بال کے ولی وی عون آن وی خاطب بخط ال بخد ال من الله نظے سی ایک سی قالے انے مے اوراں حال جسندال معانوی طاندیال نیس تے جاون ایس پرست دی رست نے حرف ر زاوے وينه وال محصل مسويرول محصليا

میری اکھ جے ہیں اومہناں سجناں دے تولیے

المنال وي الحراق الوسط المراق جنہاں کے کا کا بنهال وی بیران نیکسیال نہویاں وجوناں کے جہوئے ور و د د د د د اوی بنیری التی تھاں نوں جاندے نے بی حقے نفرن ، مینے ، طعنے نے رسوائن ال راه اوسنال دی و کھ دے سی 25 سومنات سے بی مرب کے کرنے ال ای محودال سے 1 0 40 65 ا تھے جی تھاں تے میں سری تاریخ دے ورتے 2000- 21 0000 ونبيوال فحسب مرسويرول محطا ميل شرو کيميال ۽ ٽول شروي،

اید منظر فازی نه و کمین بیار دے کی شخص ہوئے سجنال دی کرن نه و کمیم بیل نه و کمیمال نول نه و کمیمال

يسنديده كتابين

بھارت کے اعلیٰ ترین ادبی ایوارڈ " بدسا بھوٹن" کے اعزاز باقت جناب جوش سلیح آبادی کی تصنیف

یادوں کی برات

انباف شدو اللامين

سردار دیوان سنگه مرحوم کی وه عظیم تصنیف جس بر بهارق وزیر تعلیم دولانا آزاد نے مصنف کا تا حیات وظیفہ نقرو کیا

ناقابل فراموش

2./- :



ردار دیوان سنگھ مرحوم ہی کی ایک اور تصنیف جس کے ہاید کی آج لک کتاب تخلیق نہیں حوثی

جديات مشرق

- - - - ·



دلیا کی عظیم ناول نکار قراة الدین حیدر کا عظیم ناول جس میں حقائق اکھتے اور مصنقہ کو ہاکستان چھوڈنا ہڑا

6,55

m. / . .



مكتبه شعر و ادب ، سمن آباد لابور